

Editörler

Genç bir üniversitenin büyümekte olan bir fakültesinin ilk yıllığını yayınlamak çok özel ve onurlu bir görev. Yıllığın gayesi, bu üniversite projesinde yer alan akademisyenlere, şimdi ve gelecekte araştırma faaliyetlerine dikkat çekmek üzere akademik bir sahne sağlamaktır. Bu ilk sayıda Türk-Alman bakış açılarının geniş bir yelpazesini bir araya getirdik; bunlar çoğunlukla disiplinlerin dar sınırlarını aşan ve sosyal yapılara ve süreçlere odaklanan sosyal ve kültür bilimleri konularıdır: Bu minvalde, üç makale Almanya'daki Alman Türklerinin kimliği ve yurtları sorusundan, kentli Yahudi yaşam alanındaki kültürlerarası ilişki yapılarının sembollerine, Alman-Türk kültürel köprü kurucularına ve kültürlerarasılığın olumlu yönlerini gösteren iki kültürlü bireylere kadar kültürlerarası ve kültürötesi konuları ele almaktadırlar. Diğer makaleler ise temel akademik konularla ilgilenmektedirler. Öyle ki bilim ve müzeler için sömürgecilikten arındırılmış bir hatırlama kültürünün hesaplaşmaları vurgulanmakta, kültüre duyarlı bir klinik psikolojinin önemi ve geleceğine işaret edilmekte ve farklı toplumlarda felsefeye olan ilginin ortak koşulları sorgulanmaktadır.

Bütün katkıda bulunanlara, destekçilere ve elbette yazarlara teşekkürü borç biliriz. Teşekkürümüz özellikle Türk-Alman Üniversitesi, Passau Üniversitesi ve Heidelberg Üniversitesi çalışanları için geçerlidir – çeviri çalışmaları ve organizasyon için diğerlerini temsilen Melih Pehlivan, Hüsnü Yavuz AYTEKİN, Kira Braun ve Ezgi Nisli sayılabilir. Tüm hazırlık ve yayın sürecinde tavsiye ve bilfiil katkılarıyla yanımızda olan ve birlikte şekillendiren Heidelberg Üniversitesi Yayınları'na –temsilen Frank Krabbes ve Daniela Jakob anılmalıdır– içten teşekkürlerimizi sunarız. Son olarak, yıllık serinin bu ilk baskısının finansmanını sağlayan Heidelberg Üniversitesi Rektörlüğü'ne de şükranlarımızı belirtmek isteriz.

Umuyor ve diliyoruz ki bu seri Türk-Alman akademik işbirliğini geleceğe dönük bir şekilde teşvik eder ve görünür kılar.